



ممول من الاتحاد الأوروبي
Funded by the European Union



Workshop on Implementing Gender and Green Budgeting in Egypt

ورشة عمل: تطبيق الموازنة المستجيبة للنوع الاجتماعي والموازنة الخضراء في
مصر

AGENDA

أجندة أعمال



20-21 June 2023

Radisson BLU Hotel Heliopolis, Abdelhamid Al Badawi street,
Cairo Ballroom (9th floor)
Cairo, Egypt

Working language: English, with simultaneous Arabic Interpretation

لغة العمل: الإنجليزية، مع ترجمة فورية للغة العربية

Agenda Day 1 – Tuesday, 20th of June, 2023

جدول أعمال اليوم الأول - الثلاثاء الموافق 20 يونيو 2023

Day 1: Gender Budgeting –

اليوم الأول: الموازنة المستجيبة للنوع الاجتماعي

8:30 - 9:00

التسجيل - Registration

9:00- 9:05

Opening remarks

كلمة افتتاحية

- **Brian Finn**, Senior Policy Analyst, Public Management and Budgeting Division, OECD (online)

- **براين فين**، محلل أول سياسات، قطاع الإدارة والمالية العامة، منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (عبر الإنترنت)

9:05 – 10:00

Opening Session: Progress, Challenges and Plans for Gender Budgeting in Egypt:

- Presentation by the Egyptian Ministry of Finance
- Brief Discussion/ Reactions

الجلسة الافتتاحية: عرض من قبل وزارة المالية: أبرز الإنجازات والتحديات والخطة المستقبلية لتطبيق الموازنة المستجيبة للنوع في مصر

- عرض من قبل وزارة المالية
- مناقشة/ ملاحظات أولية

- **Dr. Dahlia Fouad**, General Manager of Monitoring and Evaluation Department and Head of Human Rights and Equal Opportunities Unit, MOF Egypt

- **Mr. Mohamed El Sobky**, Head of Program Based Budgeting Unit, MOF

- **د. داليا فؤاد**، مدير عام الإدارة العامة للمتابعة والتقييم ورئيس وحدة حقوق الانسان وتكافؤ الفرص، وزارة المالية المصرية
- **أستاذ محمد السبكي**، رئيس وحدة موازنة البرامج والأداء، وزارة المالية المصرية

10:00 – 11:00

Session 1: Latest Trends, Challenges and Lessons Learned from the Implementation of Gender Budgeting in OECD countries:

- Presentation by the OECD
- Discussion

الجلسة الأولى: آخر التطورات والاتجاهات والدروس المستفادة من تطبيق الموازنة المستجيبة للنوع الاجتماعي في دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية

- عرض من قبل منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
- مناقشة

- **Sherie Nicol**, Lead, Gender Budgeting, Public Management and Budgeting Division, OECD

- **شيرى نيكول**، مسئول الموازنة المستجيبة للنوع، قطاع الإدارة والمالية العامة، منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية

11:00-12:30

Session 2: Case Studies on the Implementation of Gender Budgeting in OECD countries

- Presentation by the OECD
- Discussion

- **Sherie Nicol**, Lead, Gender Budgeting, Public Management and Budgeting Division, OECD

- **شيرى نيكول**، مسئول الموازنة المستجيبة للنوع، قطاع الإدارة والمالية العامة، منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>الجلسة الثانية: دراسة حالات حول تطبيق الموازنة المستجيبة للنوع في دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية</p> <ul style="list-style-type: none"> - عرض من منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية - مناقشة | |
| <p>12:30 – 13:00</p> <p>Coffee Break - أستراحة</p> | |
| <p>13:00 – 14:30</p> <p>Session 3: Canada's Experience with the Implementation of Gender budgeting</p> <ul style="list-style-type: none"> - Presentation by the Canadian peer - Discussion <p>الجلسة الثالثة: التجربة الكندية مع تطبيق الموازنة المستجيبة للنوع</p> <ul style="list-style-type: none"> - عرض من الحكومة الكندية - مناقشة | <ul style="list-style-type: none"> • Trinish Padayachee, Fiscal Policy Branch, Department of Finance Canada, • ترينيش بادايشي، فريق إعداد السياسة المالية، وزارة المالية الكندية |
| <p>14:30 – 16:00</p> <p>Session 4: Capacity Building on Gender budget tagging: Practical application to Egypt's State Budget (interactive session)</p> <p>الجلسة الرابعة: تحليل الموازنة من منظور النوع الاجتماعي: تطبيق عملي على الموازنة العامة للدولة المصرية (جلسة تفاعلية)</p> | <p>Participants, moderated by Sheri Nicol</p> <p>المشاركون، تدير الجلسة شيري نيكول</p> |
| <p>16:00- 16:15</p> <p>Warp up of the workshop and next steps for capacity building under the project (open discussion)</p> <p>ملخص ورشة العمل والخطوات التالية لدعم القدرات من خلال المشروع (مناقشة مفتوحة)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Moderated by: Yosra Bedair, Senior Project Advisor for Public Financial Management تدير النقاش: يسرا بدير، مسئول المشروع لإدارة المالية العامة |
| <p>16:15- 17:00</p> <p>Lunch - غداء</p> | |

Agenda Day 2 – Tuesday, 21st of June, 2023

جدول أعمال اليوم الثاني - الأربعاء الموافق 21 يونيو 2023

Day 2: Green Budgeting –

اليوم الثاني: الموازنة الخضراء

8:30 - 9:00

التسجيل- Registration

9:00- 9:05

Opening remarks

كلمة افتتاحية

- **Brian Finn**, Senior Policy Analyst, Public Management and Budgeting Division, OECD (online)

- **براين فين**، محلل أول سياسات، قطاع الإدارة والمالية العامة، منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (عبر الإنترنت)

9:05 – 9:30

Opening Session: Progress and Plans for Green Financing in Egypt:

- Presentation by the Egyptian Ministry of Finance
- Brief Discussion/ Reactions

الجلسة الافتتاحية: عرض من قبل وزارة المالية: أبرز الانجازات والخطوة المستقبلية لتطبيق التمويل الأخضر في مصر

- عرض من قبل وزارة المالية
- مناقشة/ ملاحظات أولية

- **Ministry of Finance (Debt Management Unit)**

- وزارة المالية (وحدة إدارة الدين العام، TBC)

9:30 – 11:00

Session 1: Green Budgeting in OECD countries:

1.1) Key Practices and Challenges

1.2) Integrating Green Budgeting in the Budget Cycle

- Presentation by the OECD
- Discussion

الجلسة الأولى: تطبيق الموازنة الخضراء في دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية:

1.1) أهم الممارسات والتحديات

1.2) دمج الموازنة الخضراء في عملية إعداد الموازنة

- عرض من قبل منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
- مناقشة

- **Margaux Lelong**, Policy Analyst, Green Budgeting, Public Management and Budgeting Division, OECD

- **مارجو ليلونج**، محلل سياسات، الموازنة الخضراء، قطاع الإدارة والمالية العامة، منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية

11:00-12:00

Session 2: Case Studies on the Implementation of Green Budgeting in OECD countries

- Presentation by the OECD
- Discussion

الجلسة الثانية: دراسة حالات حول تطبيق الموازنة الخضراء في دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية

- **Margaux Lelong**, Policy Analyst, Green Budgeting, Public Management and Budgeting Division, OECD

- **مارجو ليلونج**، محلل سياسات، الموازنة الخضراء، قطاع الإدارة والمالية العامة، منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> - عرض من منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية - مناقشة | |
| 12:00 – 12:30 | |
| Coffee Break - أستراحة | |
| 12:30 – 14:00 Session 3: Canada's Experience with the Implementation of Green budgeting <ul style="list-style-type: none"> - Presentation by the Canadian peer - Discussion <p style="color: #C00000;">الجلسة الثالثة: التجربة الكندية مع تطبيق الموازنة الخضراء</p> <ul style="list-style-type: none"> - عرض من الحكومة الكندية - مناقشة | <ul style="list-style-type: none"> • Trinish Padayachee, Fiscal Policy Branch, Department of Finance Canada, • ترينيش بادايشي، فريق إعداد السياسة المالية، وزارة المالية الكندية |
| 14:00 – 16:00 Session 4: Capacity Building on Green budget tagging: <ul style="list-style-type: none"> - Presentation by the OECD - Practical application to Egypt's State Budget (interactive session) <p style="color: #C00000;">الجلسة الرابعة: تحليل الموازنة من منظور الاقتصاد الأخضر:</p> <ul style="list-style-type: none"> - عرض من منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية - تطبيق عملي على الموازنة العامة للدولة المصرية (جلسة تفاعلية) | Participants, moderated by Margaux Lelong المشاركون، تدير الجلسة مارجو ليلونج |
| 16:00- 16:15 Wrap up of the workshop and next steps for capacity building under the project (open discussion) <p style="color: #C00000;">ملخص ورشة العمل والخطوات التالية لدعم القدرات من خلال المشروع (مناقشة مفتوحة)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Moderated by: Yosra Bedair, Senior Project Advisor for Public Financial Management • تدير النقاش: يسرا بدير، مسئول المشروع لإدارة المالية العامة |
| 16:15- 17:00 | |
| Lunch - غداء | |



ممول من الاتحاد الأوروبي
Funded by the European Union



CONTACTS

Brian Finn | brian.finn@oecd.org

Yosra Bedair | yosra.bedair@outlook.com

Follow us on Twitter

@OECDgov @SupportGovEgypt

Follow our official project accounts

Facebook: @SupportGovernanceEgypt & **LinkedIn:** In/company/SupportGovernanceEgypt

#HawkamaEgypt

#MENAOCED